



طريقة ترتيب الحوار في اللغة الفرنسية

Remettez ce dialogue dans l'ordre de 1a6 :

عليك أولاً وبالدرجة الأولى حفظ مفردات نصوص الاستماع (حفظاً نظرياً) ليس كتابياً .
دراسة الترتيب الصحيح والمنطقي لحوارات نصوص الاستماع وفهمه جيداً .
حفظ المفردات المكتسبة في العام الدراسي حفظاً نظرياً فقط ، وليس كتابياً .

ملاحظة : لا يرد في السؤال الامتحاني نفس ترتيب حوارات نصوص الاستماع ، بل يأتي:
ترتيب حوار مواز لإحداها أو ترتيب حوار لا علاقة له بها.

يرجى التركيز

السؤال عبارة عن 6 جمل لشخصين يتناقشان فيما بينهما، ويذكر في المقدمة طرفي الحوار، ولتسهيل الترتيب :

نقسم الحوار إلى متكلم ومخاطب

نضع الأسئلة على جنب والأجوبة على جنب آخر .
وببساطة إذا علمت الشخص الذي بدأ الحوار أولاً ستكون بذلك قد وضعت قدمك على الخطوة الأولى من (الحل)

Mon , ma , mes , notre , nos , je . (nous , me , moi)

دلالات المتكلم

Ton , ta , tes , votre , vos , tu . (vous , te , toi ,)

دلالات المخاطب

في البداية نحاول الحصول على جواب كل سؤال

1- نبحث عن الجملة الأولى :

الجملة الأولى لا تبدأ بهذه الكلمات :

Donc	Alors	et oui /Non	mais	bien sûr
bien /mal	bonne idée	c'est vraiment	pas	hélas
parce que /car	pour	puis	par la suite	

2- قد تبدأ الجملة الأولى بـ :

À De Par Dans Sur



Mahmoud Mrandy

3- الجملة الاولى غالبا وليس دائما يكون فيها تحية مثل :

<i>Bonjour</i>	<i>Bonsoir</i>	<i>salut</i>	<i>cher</i>
<i>Comment Ça va</i>	<i>Comment tu t'appelles ?</i>		<i>D'abord</i>
<i>Commencement</i>	<i>premièrement</i>		

4- الجملة الاولى غالبا وليس دائما تكون سؤال :

كيف اجد الجملة الثانية: الجملة الثانية نجدها اعتمادا على الجملة الاولى :
مثلا :

- الجملة الاولى تبدأ باستفهام كلي مثل :

<i>Est ce que</i>	<i>intonation</i>	<i>inversion</i>
	<i>Oui / Non</i>	فسيكون الجملة الثانية تبدأ ب :

والجملة الإستفهامية التي تحوي الصيغة (*n'est – ce pas*) يكون جوابها الجملة المبتدئة ب (*si*)

<i>Parce que /car</i>	<i>Pour</i>	<i>pourquoi</i>	- الجملة التي تبدأ ب : يكون جوابها
-----------------------	-------------	-----------------	---------------------------------------

<i>A 7 h</i>	<i>le matin</i>	<i>le soir</i>	- الجملة الاولى تبدأ ب : <i>Quand</i> <i>après midi</i>
--------------	-----------------	----------------	--

- الأولى تبدأ ب : *Que /Qu'est -ce que*
الثانية تبدأ : : *C'est* انه / اداة تعريف : *le /la /les /l'*

وهكذا نتبع قاعدة الاستفهام الجزئي والكلّي بين الجواب والسؤال .

3- كيف ابحت عن الجملة الثالثة:

الجملة الثالثة: قد تكون جملة سؤال أو جواب حسب ترتيب الجملة وأكرر بأنه يجب الاعتماد على الكلمات المفتاحية المطروحة خلال العام الدراسي.

وقد تكون سؤال للجملة الرابعة.

4- الجملة الرابعة:

نعتمد على ما جاء بالثالثة

Mahmoud Mrandy



5- الجملة الاخيرة لا يمكن ان تكون سؤال يجب ان تكون جواب اخرها نقطة،
يكون غالبا فيها الكلمات الاتية:

Prochaine

vraiment

Donc

Je vous remercie

à bientôt

adieu

Pour votre temps

tu as raison

finalement

La fin

fini

كل الحب والاحترام لكم طلابي الأعزاء
المدرّس

محمود مراندي

ماجستير في اللغة الفرنسية

عضو باللجنة التربوية لتطوير التعليم عن بعد

09 46 49 7006

Mob : 09 46 49 7006